

PRESIDENT

PM-1050 SWF



Manuel d'utilisation

Cette VHF marine répond uniquement aux exigences de la certification FCC (Commission Fédérale des Communications) et dispose des canaux Internationaux, USA et Canadiens

FAIRE UN APPEL DE DÉTRESSE

En cas de besoin ultérieur, inscrivez ci-dessous le nom et l'indicatif d'appel de votre bateau :

Parlez lentement - distinctement - calmement.

1. Vérifiez que votre radio soit allumée.
2. Appuyez sur la touche **16/9-TRI** afin de commuter sur le canal 16 (156.8 MHz). (Si le canal 16 ne s'affiche pas, appuyez à nouveau sur la touche **16/9-TRI** jusqu'à ce que le canal s'affiche.)
3. Appuyez sur le bouton **Push to Talk** du microphone et dites: "**MAYDAY -- MAYDAY-- MAYDAY**".
4. Donnez l'identité de votre bateau en disant : "**ICI {nom de votre bateau}**" (trois fois) et *{l'indicatif d'appel ou le numéro d'identification de votre bateau}*" (une seule fois).
5. Répétez "**MAYDAY {nom de votre bateau}**" (une seule fois).
6. Indiquez votre position : (quels sont les points de repère ou aides à la navigation à proximité ou lisez les coordonnées de latitude et longitude données par votre GPS).
7. Indiquez l'état de votre situation de détresse (par exemple, nous sommes en train de couler, urgence médicale, un homme à la mer, un incendie, nous sommes à la dérive, etc.).
8. Déclarez le type d'assistance demandée (médicale, remorquage, essence, etc.).
9. Indiquez le nombre de personnes à bord et l'état des blessés, s'il y en a.
10. Évaluez les conditions de navigabilité de votre navire, tel que le degré d'urgence par rapport à l'inondation, à l'incendie ou à votre distance des côtes.
11. Décrivez brièvement votre navire en donnant le nom du bateau (par exemple "Blue Duck est un bateau de croisière de 32 pieds, avec une coque blanche et un rouf bleu").
12. Dites: "**JE SUIS À L'ÉCOUTE DU CANAL 16**".
13. Terminez votre message par "**ICI {nom ou indicatif d'appel de votre bateau}, A VOUS**".
14. Relâchez le bouton **Push to Talk** et écoutez.

Si vous n'obtenez aucune réponse au bout de 30 secondes, répétez l'appel en commençant directement par l'étape 3, ci-dessus.

SOMMAIRE

INTRODUCTION	5
Caractéristiques	5
POUR DÉMARRER	7
Accessoires inclus	7
Fonctions de la PM-1050 SWF	8
Vue frontale	8
Vue arrière	8
Chargeur	9
Fonctions de la radio	9
Lecture de l'afficheur	10
Icônes de l'afficheur et leur signification	10
FONCTIONNEMENT	11
Mode standard	11
Mode standard avec la surveillance Météo	12
Mode standard avec la surveillance Triple / Double Veille	12
Mode Scan (balayage)	13
Utilisation de la radio en mode Scan	13
Mode Scan avec la surveillance Météo	13
Mode Scan avec la surveillance Triple / Double Veille	14
Mode Weather (Météo)	14
Utilisation de la radio en mode Météo	14
Mode Météo avec la surveillance Météo	14
Mode Météo avec la surveillance Triple / Double Veille	15
INSTALLATION DU MATÉRIEL	15
Installation du bloc-batterie	15
Installation du chargeur	15
Charger la batterie	16
Remarques importantes concernant la charge de la batterie	16
Fixer et retirer le clip-ceinture	16
UTILISATION DE LA RADIO	17
Réglage du volume	17
Réglage du niveau du Squelch	17
Changer de canal	17
Émettre	18
Augmenter la puissance d'émission	18
Activer/désactiver le verrouillage des touches	18
Réglage des canaux UIC	19
Bip des touches : on/off	19

Sauvegarder un canal en mémoire	19
Balayage des canaux en mémoire	19
Fonction d'économie d'énergie de la batterie.....	19
ENTRETIEN ET GUIDE DE DÉPANNAGE	19
Questions fréquentes	20
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	21
TABLEAUX DES CANAUX ET FRÉQUENCES	22
Fréquences des canaux des États-Unis.....	22
Fréquences des canaux du Canada.....	23
Fréquences des canaux Internationaux	25
Fréquence des canaux météorologiques (US, CAN, et INT).....	27
RÉGLEMENTATION ET RÈGLES DE SÉCURITÉ	28
Directives de base relatives à la radio VHF marine.....	28
CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE	30

INTRODUCTION

Caractéristiques

- **MODE Scan en mémoire**
Permet de sauvegarder les canaux en mémoire et de les faire défiler rapidement.
- **Sélection du niveau de puissance d'émission**
Permet d'amplifier la puissance d'émission de L (faible=1 Watt) à M (moyen=2,5 Watts) ou H (élevé=6 Watts), afin d'obtenir une plus grande portée d'émission.
- **Affichage du niveau de charge de la batterie**
- **Économie d'énergie**
La puissance de réception RX se désactive automatiquement au bout de 3 secondes en l'absence d'activité d'émission ou de réception.
- **Fonction Double/Triple Veille**
Permet de surveiller jusqu'à 2 canaux de détresse de la Garde Côtière / un canal météo simultanément avec un canal maritime standard.
- Tous les canaux VHF maritimes pour les eaux territoriales des États-Unis, du Canada et internationales.
- **Surveillance des canaux météorologiques de la NOAA (Administration océanique et atmosphérique nationale)**
Un signal sonore d'avertissement retentit lors de l'émission d'une alerte dans votre secteur de navigation.

- **Activer/désactiver le verrouillage des touches**

Permet de verrouiller les touches afin d'éviter une pression accidentelle des touches.

- 9 canaux météorologiques intégrés

Spécifications d'étanchéité

La PM-1050 SWF est une radio submersible conforme aux normes d'étanchéité JIS7/IPX7, ce qui signifie que la radio peut être immergée dans 1 mètre d'eau durant 30 minutes sans être endommagée.

ATTENTION ! La radio sera uniquement conforme à cette norme, si elle est complètement assemblée et si tous les joints d'étanchéité sont bien entretenus et correctement montés. Cela signifie que la batterie et son boîtier doivent être solidement fixés.

Après avoir immergé votre radio dans l'eau, vous devriez constater que le son est déformé. Ceci est causé par l'eau résiduelle dans et autour du haut-parleur et du microphone. Secouez simplement la radio afin d'enlever l'excès d'eau et le son devrait revenir à la normale.

Si la radio a été plongée dans l'eau salée, rincez-la à l'eau douce et séchez-la avant de l'allumer.

Le chargeur n'est pas étanche.

POUR DÉMARRER

Accessoires inclus



PM-1050 SWF



Chargeur



Batterie Lithium-Ion



Adaptateur CA



Adaptateur CC



Kit de fixation



Clip de ceinture

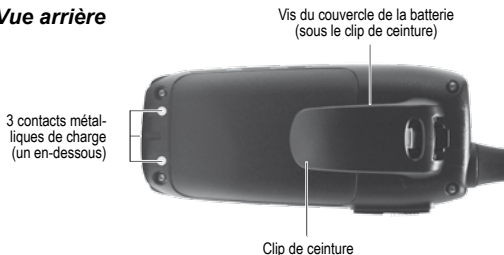
En cas de pièces manquantes ou défectueuses, veuillez contacter le service client de PRESIDENT (voir les coordonnées de la société sur la dernière page).

Fonctions de la PM-1050 SWF

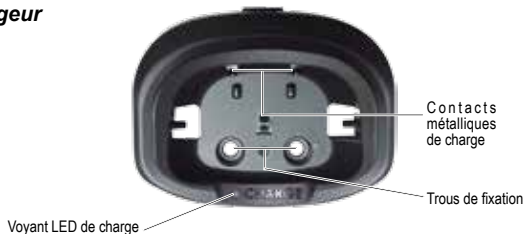
Vue frontale



Vue arrière



Chargeur

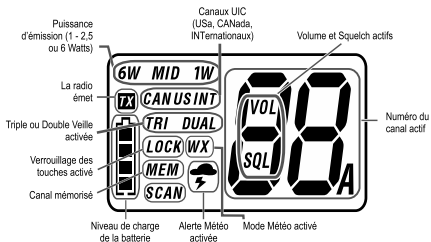


Fonctions de la radio



Touche	Appuyer pour...	Maintenir enfoncé pour...
CHANNEL UP/DOWN	Augmenter ou descendre d'un canal à la fois	Faire défiler rapidement les canaux dans l'ordre croissant ou décroissant
Push to Talk	-	Émettre sur un canal
6W/BOOST	-	Augmenter la puissance d'émission à 6 Watts
16/9-TRI	1 ^{ère} pression: aller au canal 16 2 ^{ème} pression: aller au canal 9 3 ^{ème} pression: revenir au canal d'origine	Activer ou désactiver le mode Triple Veille
L/M/H-MEM	Changer la puissance d'émission (voir page 18)	Sauvegarder un canal en mémoire ou effacer un canal de la mémoire
WX ALERT	Écouter les conditions météorologiques	Activer ou désactiver la surveillance alerte météorologique
VOLUME-SQUELCH	Ajuster le volume. Utilisez les touches Channel Up et Channel Down pour augmenter ou diminuer le volume (niveaux= de 0 à 15)	Ajuster le volume. Utilisez les touches Channel Up et Channel Down pour augmenter ou diminuer le niveau du Squelch (niveaux=de 0 à 3)
POWER	-	Allumer ou éteindre la radio
SCAN DUAL	Démarrer le scan des canaux sauvegardés en mémoire	Activer ou désactiver le mode Double Veille
LOCK-UI/C	Verrouiller ou déverrouiller les touches	Permuter entre les canaux américains, canadiens et internationaux

Lecture de l'afficheur

L'écran LCD affiche diverses informations en fonction des commandes utilisées. Ce tableau sert uniquement d'exemple afin de présenter l'ensemble des icônes et leur signification.



Icônes de l'afficheur et leur signification :

Icône	Signification
6W, MID, or 1W	La puissance d'émission est réglée à 6 Watts, MID (2,5 Watts) ou 1 Watt
TX	Vous êtes en train d'émettre
CAN, US, or INT	La radio est réglée pour utiliser les canaux américains, canadiens et internationaux
TRI or DUAL	Triple ou Double Veille activée
LOCK	Fonction verrouillage des touches activée
WX	La radio est en mode Météo
MEM	Le canal actif est mémorisé
SCAN	La radio est en mode SCAN
	Le mode Alertes météorologiques est activé
	Indique le niveau de charge de la batterie
VOL	Le mode Volume est activé
SQL	Le Squelch est activé


FONCTIONNEMENT

La radio possède trois modes de fonctionnement de base :

Mode	Permet de...	Quand l'utiliser ?	Marche/arrêt...
Normal	Surveiller un seul canal et de parler sur ce canal	Quand vous désirez parler à une autre station sur un canal spécifique	(mode par défaut)
Scan	Surveiller tous les canaux mémorisés	Surveille un certain nombre de canaux fréquemment utilisés	Appuyez sur la touche SCAN/DUAL .
Weather (Météo)	Surveiller le canal météo sélectionné de la NOAA	Pour entendre la météo et les prévisions de votre zone	Appuyez sur la touche WX/ALERT

En complément des trois modes de fonctionnement principaux, la radio vous propose également trois modes de «surveillance» distincts, que vous pouvez activer lorsque vous utilisez l'un des trois modes de base. En mode surveillance, la radio recherche brièvement la présence d'activité sur un canal spécifique, puis revient au mode précédent.

Surveillance...	Permet de...	Marche / Arrêt
Weather Alert (Alertes Météo)	Vérifier toutes les 7 secondes les alertes météorologiques sur le dernier canal utilisé	Maintenez la touche WX/ALERT enfoncée pendant 2 secondes
Dual Watch (Double Veille)	Vérifier toutes les 2 secondes l'activité sur le canal 16	Maintenez la touche SCAN/DUAL enfoncée pendant 2 secondes
Triple Watch (Triple Veille)	Vérifier toutes les 2 secondes la présence d'activité sur les canaux 16 et 9	Maintenez la touche 16/9-TRI enfoncée pendant 2 secondes

 **REMARQUE:** Vous êtes toutefois tenu de surveiller le canal 16, dès que vous naviguez. Vous devriez activer soit le mode Triple Veille soit le mode Double Veille à tout moment.

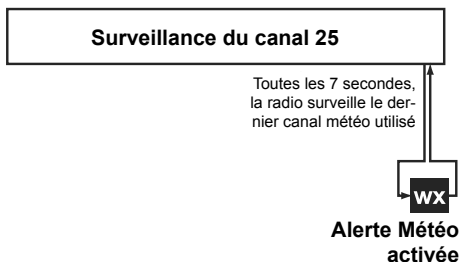
Mode standard

- Pour émettre, retirez la radio du chargeur, puis maintenez la touche **Push to Talk** enfoncée. Relâchez la touche lorsque vous avez terminé de parler.
- Pour obtenir une meilleure qualité sonore, tenez le microphone à environ 5 cm de votre bouche lorsque vous parlez.

- Appuyez sur la touche **Channel Up** pour augmenter d'un canal à la fois. Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler rapidement les canaux dans un ordre croissant.
- Appuyez sur la touche **Channel Down** pour descendre d'un canal à la fois. Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler rapidement les canaux dans un ordre décroissant.
- Pour changer la puissance d'émission, appuyez sur la touche **L-M-H MEM**. La puissance d'émission permute au niveau suivant à chaque pression de cette même touche.

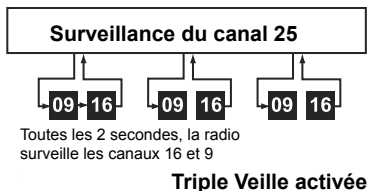
Mode standard avec la surveillance Météo

Si vous activez la fonction surveillance météorologique en mode normal, la radio surveille le dernier canal météorologique utilisé toutes les 7 secondes. Si la radio détecte une alerte météo dans votre zone, elle permutera sur le dernier canal météo utilisé. (La radio ne surveillera pas le canal météo lors d'une émission, elle attendra la fin de l'émission).



Mode standard avec la surveillance Triple / Double Veille

Si vous activez la fonction Triple Veille en mode normal, la radio surveille toutes les 2 secondes les canaux 16 et 9 ; lorsque la fonction Double Veille est activée, la radio surveille uniquement le canal 16. La radio ne surveillera pas les canaux 16 et 9 lors d'une émission, elle attendra la fin de l'émission.

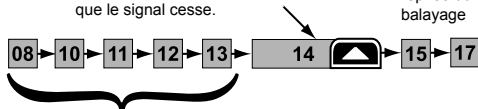


Mode Scan (balayage)

Vous pouvez mémoriser les canaux et ensuite utiliser le mode balayage des canaux pour surveiller les canaux. Lorsque la radio détecte un signal sur un canal, elle effectue une pause sur ce canal durant toute la durée de réception du signal ; lorsque l'émission est terminée, la radio reprend le balayage des canaux.

Lorsque la radio détecte un signal, la radio s'arrête sur ce canal jusqu'à la pression de la touche **Channel Up** ou que le signal cesse.

Reprise du balayage



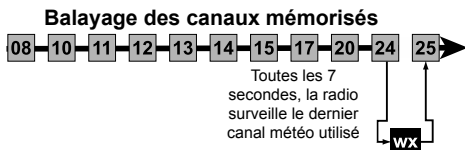
La radio effectue un balayage de 5 canaux/0,5 secondes.

Utilisation de la radio en Mode Scan

- Pour activer le mode Scan, appuyez sur la touche **SCAN DUAL**.
- Il est nécessaire d'avoir au minimum 2 ou plusieurs canaux en mémoire pour lancer le balayage.
- Vous ne pouvez pas émettre en mode balayage.
- Pour mémoriser un canal, sélectionner le canal puis maintenez la touche **L/M/H MEM** enfoncée. «**Mem**» s'affiche à chaque fois que vous permutez sur ce canal.
- Pour supprimer un canal de la mémoire, réglez la radio sur ce canal puis maintenez la touche **L/M/H MEM** enfoncée. «**Mem**» disparaît de l'afficheur.
- Lorsque le balayage s'arrête sur un canal, appuyez sur la touche **Channel Up** pour quitter ce canal et reprendre le balayage des canaux.
- Pour mettre fin au balayage, appuyez à nouveau sur la touche **SCAN DUAL**; la radio revient sur le dernier canal scanné.

Mode Scan avec la surveillance Météo

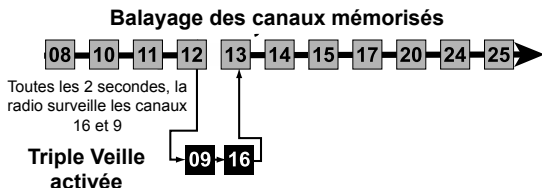
Si vous activez la fonction surveillance météorologique en mode Scan, la radio surveille le dernier canal météorologique utilisé toutes les 7 secondes puis continue à balayer le prochain canal mémorisé.



Alerte Météo activée

Mode Scan avec la surveillance Triple / Double Veille

Si vous activez la fonction Triple Veille en mode Scan, la radio surveille toutes les 2 secondes les canaux 16 et 9, puis continue de balayer le prochain canal ; lorsque la fonction Double Veille est activée, la radio surveille uniquement le canal 16.



Mode Weather (Météo)

En coopération avec la FCC, NOAA utilise également les canaux météorologiques pour vous alerter d'autres phénomènes dangereux (enlèvement d'enfants, alertes nucléaires, biologique, etc.). En mode Météo, la radio surveille l'un des 9 canaux météorologiques de la NOAA. En cas de réception d'une alerte, un signal sonore retentit et l'afficheur clignote.

Utilisation de la radio en mode Météo

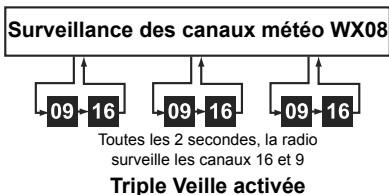
- Vous ne pouvez pas émettre en mode Météo.
- Appuyez sur **WX ALERT** pour entrer en mode Météo.
- Pour désactiver le signal sonore d'alerte, appuyez sur n'importe quelle touche.
- Pour supprimer le mode Météo et revenir au canal précédent, appuyez à nouveau sur **WX ALERT**.

Mode Météo avec la surveillance Météo

Puisque le mode Météo surveille déjà les canaux météorologiques, il est inutile d'activer le mode surveillance météo. Si vous activez la surveillance alerte météo en mode Météo, la radio se met en veille, reste sur le canal météo et coupe le son du haut-parleur. En cas de détection d'une alerte, un signal sonore retentit et le haut-parleur fonctionne à nouveau. Ce mode est particulièrement utile lorsque vous jetez l'ancre pour la nuit et souhaitez rester informé des dangers potentiels dans votre zone.

Mode Météo avec la surveillance Triple / Double Veille

Si vous activez la fonction Triple Veille en mode Météo, la radio surveille toutes les 2 secondes les canaux 16 et 9 ; lorsque la fonction Double Veille est activée, la radio surveille uniquement le canal 16.



INSTALLATION DU MATÉRIEL

Installation du bloc-batterie

Votre radio fonctionne à l'aide d'une batterie au Lithium-Ion. Suivez les instructions suivantes afin d'installer la batterie :

1. Retirez le clip de ceinture.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment à batterie à l'aide d'un tournevis en dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis soulevez le couvercle pour le retirer.
3. Insérez la batterie de manière à ce que les points de contact de la batterie soient connectés à ceux du compartiment (la batterie ne peut s'insérer que d'une seule manière).
4. Appuyez fermement sur la batterie et vérifiez la connexion.
5. Avant de refermer le couvercle, vérifiez le joint d'étanchéité en caoutchouc situé à l'intérieur du couvercle.

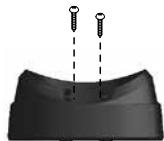
 **Remarque : Si le joint d'étanchéité en caoutchouc est usé, pincé ou friable, pensez à le remplacer (contactez le SAV de PRES-IDENT).**

6. Refermer le couvercle du compartiment et serrez les vis.

Installation du chargeur

Vous pouvez installer le chargeur sur n'importe quelle surface plane.

1. Utilisez les 2 trous situés sur la base du chargeur afin de les marquer.



2. Utilisez une mèche de 3 mm afin de percer des trous de 13 mm de profondeur.
3. Serrez à l'aide des vis de fixation incluses avec la radio.

Charger la batterie

La radio comprend un chargeur et une batterie rechargeable. Insérez la radio dans le chargeur en prenant soin de la placer avec les touches face à vous. Assurez-vous que le voyant LED orange du chargeur s'allume.



Mises en garde :

- Utilisez uniquement la batterie et le chargeur fournis avec la radio. L'utilisation d'un chargeur ou d'une batterie différente pourrait endommager la radio et provoquer un incendie.
- Le chargeur n'est pas étanche. Si le chargeur tombe à l'eau, débranchez-le avant de le sortir de l'eau, puis contactez le Service Client de PRESIDENT.
- Veillez à essuyer et secouer votre radio avant de la déposer sur le chargeur afin de retirer les saletés et l'eau résiduelle.

Remarques importantes concernant la charge de la batterie

- Chargez la batterie pleinement avant chaque utilisation. Le voyant LED de charge devient vert lorsque la batterie est chargée à 100 %.
- N'utilisez pas le chargeur lorsque la température ambiante est inférieure à 5° C ou supérieure à 40° C.
- La radio se recharge en 7 h lorsque la radio est hors tension. (Le temps de charge se prolonge, lorsque la radio est sous tension).

Fixer et retirer le clip-ceinture

Pour fixer le clip-ceinture :

1. Positionnez les rainures du clip ceinture sur les barres de guidage situées au-dessus du compartiment batterie.
2. Glissez le clip vers le bas jusqu'au clic d'enclenchement.

Pour retirer le clip-ceinture :

1. Soulevez la petite languette plate et brillante.
2. Glissez le clip vers le haut.

UTILISATION DE LA RADIO

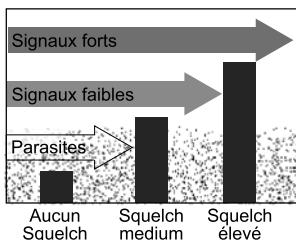
Réglage du volume


Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche **VOL SQL**. «VOL» et le niveau de volume s'affichent. Utilisez les touches **Channel Up** et **Channel Down** afin d'augmenter ou diminuer le niveau sonore. Appuyez à nouveau sur la touche **VOL SQL** pour régler le niveau de volume et revenir à l'écran principal. Vous disposez de 16 niveaux de volume de 0 (muet) à 15.

Réglage du niveau du Squelch

Cette fonction permet de supprimer les bruits de fond indésirables en l'absence de communication. Lorsque le Squelch est réglé au niveau le plus bas, tous les signaux et bruits sont perceptibles. Lorsque le Squelch est en position maximum, seuls les signaux les plus forts peuvent être perçus.

Pour ajuster le niveau du Squelch, maintenez la touche **VOL SQL** enfoncée. «SQL» et le niveau du squelch (de 0 à 3) s'affichent. Utilisez les touches **Channel Up** et **Channel Down** afin d'ajuster le niveau du Squelch. Maintenez à nouveau la touche **VOL SQL** enfoncée pour régler le niveau du Squelch et revenir à l'écran principal.



 **REMARQUE:** Si vous réglez le squelch à son niveau maximum, vous risquez de ne plus entendre les signaux plus faibles. Si vous rencontrez des difficultés à entendre certains signaux, réajustez votre réglage.

Changer de canal

Appuyez brièvement sur **Channel Up** ou **Channel Down** pour faire défiler les canaux un à un. Maintenez la touche **Channel Up** ou **Channel Down** enfoncée pour faire défiler rapidement les canaux.

Émettre


Pour émettre, sélectionner le canal de transmission puis maintenez la touche **Push to Talk** enfoncée. Relâchez la touche **Push to Talk** pour écouter ou recevoir un message.

- Afin d'éviter toute manipulation accidentelle du microphone, la radio limite le temps de parole à 5 minutes par émission.
- Pour obtenir une meilleure qualité sonore, tenez le microphone à environ 5 cm de votre bouche lorsque vous parlez.
- Consultez les tableaux des canaux page 22 afin de connaître les canaux réservés à la réception.

Augmenter la puissance d'émission

Dans la plupart des cas, la puissance d'émission est de 1 Watt. Si vous avez des difficultés à obtenir une réponse car vous êtes trop éloigné des autres stations, augmentez la puissance d'émission de 1 Watt à 2,5 Watts ou 6 Watts:


1. Sélectionnez le canal sur lequel vous désirez émettre.
2. Appuyez sur la touche **L/M/H MEM** pour passer d'une puissance d'émission à une autre (par ex. : de 6 Watts à 2,5 Watts ; de 2,5 Watts à 1 Watt ou de 1 Watt à 6 Watts).
3. La puissance d'émission s'affiche dans le coin supérieur gauche et sera conservé jusqu'au prochain réglage.

 **REMARQUE : N'oubliez pas de revenir à la puissance d'émission de 1 Watt lorsque vous vous approchez d'une autre station radio.**

- Certains canaux (par exemple, les canaux 13 et 67) limitent la puissance d'émission à 1 Watt. Si vous passez sur l'un de ces canaux, la radio revient automatiquement à une puissance de 1 watt. (cf. liste des canaux à puissance restreinte à la page 22)
- En cas d'urgence, maintenez la touche **Push to Talk** enfoncée tout en appuyant brièvement sur la touche **L/M/H MEM** pour passer directement de 1 à 6 W.

Activer/désactiver le verrouillage des touches

Appuyez sur la touche **LOCK UIC** afin de verrouiller les touches de la radio et éviter une pression accidentelle des touches. «**LOCK**» s'affiche. Appuyez à nouveau sur **LOCK UIC** pour désactiver le verrouillage des touches.

 **REMARQUE : Lorsque les touches sont verrouillées, seul les touches PTT, Boost et Power fonctionnent.**

Réglage des canaux UIC

La radio est pré-réglée pour utiliser des canaux internationaux. Si vous naviguez dans une zone utilisant des canaux américains ou canadiens, appuyez sur **LOCK UIC** pour faire défiler les canaux américains, canadiens et internationaux.

Bip des touches : on / off

Un bip est émis lorsqu'une touche est appuyée. Pour activer ou désactiver le Bip des touches, maintenez la touche **Channel Up** ou **Channel Down** enfoncée tout en allumant la radio.

Sauvegarder un canal en mémoire


Afin de sauvegarder un canal en mémoire, maintenez la touche **L/M/H MEM** enfoncée sur le canal désiré. «**MEM**» s'affiche à chaque fois que vous permutez sur un canal mémorisé. Maintenez à nouveau la touche **L/M/H MEM** enfoncée pour supprimer le canal de la mémoire.

Balayage des canaux en mémoire

Appuyez sur **SCAN DUAL** pour démarrer le balayage des canaux sauvegardés en mémoire. Appuyez sur **SCAN DUAL** ou **WX ALERT** pour stopper le balayage des canaux.

Fonction d'économie d'énergie de la batterie

La fonction d'économie d'énergie de la batterie est une fonction automatique qui permet de désactiver la puissance de réception RX, lorsqu'il n'y a aucune activité d'émission TX ou de réception RX durant 3 secondes. La puissance de réception RX se rétablit dès que l'activité reprend.

 **REMARQUE : La fonction d'économie d'énergie de la batterie ne fonctionne pas en mode Scan.**

ENTRETIEN ET GUIDE DE DÉPANNAGE

Grâce à sa conception robuste, la radio nécessite un minimum d'entretien. Comme tout instrument électronique de haute précision, nous vous recommandons :

- De ne pas utiliser une antenne endommagée, sauf en cas d'urgence. Cela pourrait endommager votre radio.
- D'être en conformité avec les normes et directives de la FCC (pour l'international uniquement).
- D'entretenir et faire vérifier votre radio par le service S.A.V. qualifié du fabricant.

Questions fréquentes

Problème	Dépannage
La radio ne s'allume pas	Rechargez la radio
Le voyant LED de charge ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none">- N'utilisez pas le chargeur lorsque la température ambiante est inférieure à 5°C ou supérieure à 40°C- Assurez-vous que les points de contacts métalliques du chargeur et de la radio soient propres- Remplacez la batterie
La radio n'émet pas	<ul style="list-style-type: none">- Assurez-vous que vous n'êtes pas en mode Météo ou mode Scan- Assurez-vous de ne pas émettre sur un canal réservé à la réception (cf. tableau des canaux et des fréquences page 22)- Vérifiez le niveau de charge de la batterie ; s'il est faible, rechargez-la avant d'émettre- Assurez-vous que la durée de chaque émission soit inférieure à 5 minutes
Aucun son ne sort du haut- parleur	Ajustez le niveau du squelch, qui doit être trop élevé
Bruit de parasites constant	Ajuster le niveau du squelch, qui doit être trop bas.
Je peux émettre mais personne ne m'entend	Vérifiez le réglage des canaux UIC : naviguez-vous dans une zone utilisant d'autres canaux ?
Pas de réception d'alertes de phénomènes dangereux	Assurez-vous que le mode surveillance des alertes météo soit bien activé.
L'affichage clignote, j'ignore pourquoi	L'affichage clignote en mode Veille ou en mode Scan. Désactivez le balayage des canaux, le mode surveillance des alertes météo et la surveillance Triple/Double Veille (voir page 13).
Où puis-je trouver le numéro de série de ma radio ?	Le numéro de série se trouve sur une plaque à l'intérieur du compartiment batterie

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Général

- Canaux : Tous les canaux maritimes des Etats-Unis, du Canada et Internationaux, plus 9 canaux météorologiques.
- Contrôle des fréquences : PLL
- Tolérance des fréquences : Emission : 1,5 PPM (à 25° C) nominal
Réception : 1,5 PPM (à 25° C) nominal
- Température de fonctionnement : -20° C (-4° F) à +55° C (+131° F)
- Antenne : Fouet flexible
- Microphone : Type à électret intégré
- Afficheur : LCD (Afficheur matrice DOT)
- Haut-parleur : 8Ω, 1 Watt
- Tension d'alimentation : Batterie Lithium-Ion rechargeable 7,4V
1100 mAh
- Dimensions (sans antenne) : 5,35 (H) x 2,41 (L) x 1,53 (P) pouces
136 (H) x 62 (L) x 39 (P) mm
- Poids : 240 g (avec batterie et antenne)

Émission

- Gamme de fréquences : de 156,05 à 162,550 MHz
- Stabilité des fréquences : ± 10 PPM (nominal)
- Puissance de sortie : 1,0 W 2,5 W & 6 W
- Émissions parasites : < 70 dBc
- Consommation : 1500 mA (6 W) nominal

Réception

- Type de circuit : Boucle de verrouillage de phase PLL à super hétérodyne à double conversion pour oscillateur local
- Gamme de fréquences : de 156 à 164 MHz
- Sensibilité : 0,20 µV pour 12 dB SINAD
- Sensibilité du Squelch : Seuil de 0,2 µV
- Réponse fréquences audio : +5,5 dB @ 500 Hz; -6,5 dB @ 2000Hz
- Sélectivité du canal adjacent : 75 dB @ ± 25 kHz
- Puissance audio : 0,7 W @10% DHT
- Consommation : Avec Squelch : 60 mA
Audio max : 430 mA

TABLEAUX DES CANAUX ET FRÉQUENCES

Fréquences des canaux des États-Unis

Canaux des États-Unis				
N°	Fréq. RX	Fréq TX	Statut	Nom sur l'afficheur
1A	156.050	156.050	Simplex	Vessel traffic system/commercial
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel traffic system/commercial
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-shipsafety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Non commercial
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex,1W	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	Inhibit	Receiveonly	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety and calling
17	156.850	156.850	Simplex,1W	Govt maritime control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
20A	157.000	157.000	Simplex	Port operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Coast guard only
22A	157.100	157.100	Simplex	Coast guard
23A	157.150	157.150	Simplex	Coast guard only
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
63A	156.175	156.175	Simplex	Vessel traffic system
65A	156.275	156.275	Simplex	Port operation
66A	156.325	156.325	Simplex	Port operation
67	156.375	156.375	Simplex,1W	Bridge To Bridget

Canaux des États-Unis

N°	Fréq. RX	Fréq TX	Statut	Nom sur l'afficheur
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial (Ship-Ship)
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex,1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex,1W	Port Operation (Ship-Ship)
78A	156.925	156.925	Simplex	Non Commercial
79A	156.975	156.975	Simplex	Commercial
80A	157.025	157.025	Simplex	Commercial
81A	157.075	157.075	Simplex	Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Government
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Marine Operator
88	157.425	157.425	Simplex	Commercial (Ship-Ship)

Fréquences des canaux du Canada

Canaux Canadiens

N°	Fréq. RX	Fréq TX	Statut	Nom sur l'afficheur
1	160.650	156.050	Duplex	Marine Operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine Operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine Operator
4A	156.200	156.200	Simplex	Canadian Coast Guard
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel Traffic System
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-Ship Safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial

Canaux Canadiens				
N°	Fréq. RX	Fréq TX	Statut	Nom sur l'afficheur
9	156.450	156.450	Simplex	Boater Calling Channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel Traffic System
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel Traffic System
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel Traffic System
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	State Control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Canadian Coast Guard
20	161.600	157.000	Duplex, 1W	Port Operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Canadian Coast Guard
22A	157.100	157.100	Simplex	Canadian Coast Guard
23	161.750	157.150	Duplex	Canadian Coast Guard
24	161.800	157.200	Duplex	Marine Operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine Operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine Operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine Operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine Operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine Operator
61A	156.075	156.075	Simplex	Canadian Coast Guard
62A	156.125	156.125	Simplex	Canadian Coast Guard
63A	156.175	156.175	Simplex	Port Operation
64	160.825	156.225	Duplex	Marine Operator
64A	156.225	156.225	Simplex	Port Operation
65A	156.275	156.275	Simplex	Port Operation
66A	156.325	156.325	Simplex, 1W	Port Operation
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial

Canaux Canadiens				
N°	Fréq. RX	Fréq TX	Statut	Nom sur l'afficheur
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation
78A	156.925	156.925	Simplex	Inter Ship
79A	156.975	156.975	Simplex	Inter Ship
80A	157.025	157.025	Simplex	Inter Ship
81A	157.075	157.075	Simplex	Canadian Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Canadian Coast Guard
83	161.775	157.175	Duplex	Canadian Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Canadian Coast Guard
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Port Operation
88	157.425	157.425	Simplex	Port Operation

Fréquences des canaux Internationaux

Canaux Internationaux				
N°	Fréq. RX	Fréq TX	Statut	Nom sur l'afficheur
1	160.650	156.050	Duplex	Marine operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine operator
4	160.800	156.200	Duplex	Marine operator
5	160.850	156.250	Duplex	Marine operator
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7	160.950	156.350	Duplex	Marine operator
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial (ship-ship)
9	156.450	156.450	Simplex	Boater calling channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex	Bridge to bridge

Canaux Internationaux

N°	Fréq. RX	Fréq TX	Statut	Nom sur l'afficheur
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18	161.500	156.900	Duplex	Port operation
19	161.550	156.950	Duplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
21	161.650	157.050	Duplex	Port operation
22	161.700	157.100	Duplex	Port operation
23	161.750	157.150	Duplex	Marine operator
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine operator
61	160.675	156.075	Duplex	Marine operator
62	160.725	156.125	Duplex	Marine operator
63	160.775	156.175	Duplex	Marine operator
64	160.825	156.225	Duplex	Marine operator
65	160.875	156.275	Duplex	Marine operator
66	160.925	156.325	Duplex	Marine operator
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge to bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port operation
77	156.875	156.875	Simplex	Port operation (ship-ship)
78	161.525	156.925	Duplex	Port operation

Canaux Internationaux

N°	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom sur l'afficheur
79	161.575	156.975	Duplex	Port operation
80	161.625	157.025	Duplex	Port operation
81	161.675	157.075	Duplex	Port operation
82	161.725	157.125	Duplex	Port operation
83	161.775	157.175	Duplex	Port operation
84	161.825	157.225	Duplex	Marine operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine operator
87	157.375	157.375	Simplex	Marine operator
88	157.425	157.425	Simplex	Marine operator

Fréquence des canaux météorologiques (US, CAN et INT)

N° Canal	Fréq. RX	N° Canal	Fréq. RX
WX01	162.5500	WX06	162.5000
WX02	162.4000	WX07	162.5250
WX03	162.4750	WX08	161.6500
WX04	162.4250	WX09	161.7750
WX05	162.4500		

RÉGLEMENTATION ET RÈGLES DE SÉCURITÉ

Directives de base relatives à la radio VHF marine

Vous devriez vous familiariser avec la réglementation relative à la radio VHF marine et consulter la réglementation applicable à votre radio. Vous trouverez l'ensemble des directives sur le site Internet de la Garde côtière des États-Unis, sous la rubrique « Informations relatives aux radios pour les plaisanciers » (<http://www.navcen.uscg.gov/marcomms/boater.htm>). Voici quelques directives qui concernent pratiquement tous les plaisanciers :

- Si votre bateau est équipé d'une radio VHF marine, vous devez assurer la veille du canal 16 (156.800 MHz) à chaque fois que vous n'utilisez pas la radio pour communiquer. Cette directive en vigueur depuis 2004 exige que toute radio se trouvant sur une embarcation, doive être allumée et réglée sur le canal 16, dès que celle-ci fait route.
- Si vous entendez un appel de détresse, attendez quelques minutes pour permettre à une embarcation de la station côtière ou de la Garde côtière de répondre. Si aucune autre embarcation n'a répondu au bout de 5 minutes, vous devez répondre à l'appel de détresse.
- N'envoyez pas de faux appel de détresse pour tester votre radio ou en guise de farce. (Ceci peut être considéré comme étant un faux appel 9-1-1; vous êtes passible d'une lourde amende).

Renseignements de la FCC au Canada

- Homologation : article 80 de la FCC ou RSS-182.
- Puissance de sortie : 6 Watts
- Emission : 16K0F3E
- Gamme de fréquences en émission : 156.025-157.425 MHz

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne cause aucune interférence nuisible.

Toute modification non autorisée apportée à cet appareil risque d'annuler la conformité aux réglementations de la FCC. Tout changement doit être approuvé par écrit par PRESIDENT. Toute transformation ou modification non expressément approuvée par l'autorité responsable de l'appareil pourraient annuler vos droits d'utiliser cet appareil.

Afin d'assurer la conformité aux exigences de la FCC en matière d'exposition aux fréquences radio (RF), vous ne devez pas dépasser un cycle d'utilisation de 50% en mode d'émission PTT normal. **N'ÉMETTEZ PAS** pendant plus de 50% de la durée d'utilisation totale de la radio.

FCC : informations sur l'exposition aux fréquences RF

Au mois d'août 1996, la Commission Fédérale des Communication (FCC) des Etats-Unis, dans son rapport FCC 96-326, a adopté la norme relative à l'exposition humaine à l'énergie électromagnétique des fréquences radio émises par les transmetteurs homologués par la FCC. Ces directives répondent aux normes de sécurité établies précédemment par les organismes de normalisation américains et internationaux. Le design et la fabrication de cette radio sont conformes aux directives de la FCC et aux normes internationales.

Ne laissez jamais cette radio à la portée d'un enfant.

AVERTISSEMENT ! Il appartient à l'utilisateur de s'assurer du bon fonctionnement et de la bonne utilisation de la radio.

N'utilisez pas la radio si l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau, cela peut engendrer une légère brûlure.

FCC : Réglementation pour les appareils portés près du corps

Cet appareil a été conçu pour être porté sur le corps grâce au clip ceinture inclus avec cette radio et répond aux normes d'exposition aux fréquences radio (RF) de la FCC. Pour l'utilisation de la radio portative, nous vous recommandons de tenir la radio à une distance minimum de 3 cm du visage. N'utilisez pas d'autres accessoires non conformes aux directives de la FCC. Pour plus d'informations, consultez le site Internet de la FCC (www.fcc.gov).

Avertissement : batterie Lithium-Ion

Cette radio fonctionne à l'aide d'une batterie rechargeable Lithium-Ion.

Cette batterie rechargeable au Lithium-ion risque d'exploser, si elle est jetée au feu.

Ne jamais court-circuitez la batterie.

Ne jamais recharger la batterie avec un chargeur différent à celui fournit avec la radio et spécifié dans ce manuel. Utiliser un autre chargeur risquerait d'endommager la batterie et la faire exploser.

 **REMARQUE : Les batteries Lithium-Ion doivent être recyclées ou éliminées de manière écologique appropriée.**

Evitez d'exposer la batterie au Lithium-Ion (insérée dans la radio ou non) directement à la lumière du soleil, dans un véhicule surchauffé ni à un endroit où la température descend sous -20° C ou monte au-dessus de 60°C.

Toute exposition du produit chimique contenu dans la batterie à une température supérieure à 60°C peut causer des fissures, des dysfonctionnements de la batterie voire altérer ses performances.

Si, par accident, vous entrez en contact avec le produit chimique contenu dans la batterie, nettoyez soigneusement la région affectée puis consultez un médecin.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

Cette radio est garantie 3 ANS pièces et main d'œuvre dans son pays d'achat contre tout vice de fabrication reconnu par notre service technique. Il est recommandé de lire attentivement les conditions ci-après et de les respecter sous peine d'en perdre le bénéfice.

- Toute intervention effectuée dans le cadre de la garantie sera gratuite et les frais de réexpédition pris en charge par notre société.
- Une preuve d'achat doit être jointe obligatoirement avec le poste à réparer.
- Assurez-vous d'avoir lu le manuel d'utilisation avant d'installer votre poste.
- Aucune pièce détachée ne sera envoyée ni échangée par nos services au titre de la garantie.

Ne sont pas couverts

- Le bloc batterie.
- Les dommages causés par accident, choc, emballage inadapté ou l'utilisation d'accessoires non conformes.
- Les interventions ayant modifiées les caractéristiques d'agrément, les réparations ou modifications effectuées par des tiers non agréées par notre Société.
- Toute ouverture du poste annule la garantie.

GOUPE PRESIDENT ELECTRONICS
SIÈGE SOCIAL / HEAD OFFICE - FRANCE
Route de Sète - BP 100 - 34540 BALARUC
Email: groupe@president-electronics.com
Website: <http://www.president-electronics.com>

Groupe
PRESIDENT
ELECTRONICS

SIÈGE SOCIAL / HEAD OFFICE - FRANCE
Route de Sète - BP 100 - 34540 BALARUC
Site internet : <http://www.president-electronics.com>
Email : groupe@president-electronics.com

